

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES GRAND-PARADIS

Estratto bando di procedura selettiva, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 collaboratore amministrativo (cat. C e pos. C2), da assegnare al servizio assistenziale dell'Unité des communes valdôtaines Grand-Paradis.

IL SEGRETARIO
DELL'UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
GRAND-PARADIS

Rende noto

L'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis indice una procedura selettiva, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 1 collaboratore amministrativo (cat. C e pos. C2), da assegnare al servizio assistenziale.

Riserva di posti per le forze armate

Ai sensi dell'articolo 1014, commi 3 e 4, e dell'articolo 678, comma 9, del D.Lgs. 66/2010 il posto è da riservare prioritariamente ai volontari delle Forze Armate;

Le frazioni di posto riservate alle categorie di cui all'articolo 1014, comma 3 e all'articolo 678, comma 9 del D.Lgs. 66/2010, saranno accantonate per cumularle ad altre sino al raggiungimento dell'unità e quindi del posto da riservare, ai sensi del comma 4 del succitato art. 1014.

Soggetti militari destinatari della riserva di posti sono tutti i volontari in ferma prefissata (VFP1 e VFP4, rispettivamente ferma di 1 anno e di 4 anni), i volontari in ferma breve (VFB) triennale e gli ufficiali di complemento in ferma biennale o in ferma prefissata.

Requisiti di ammissione

Per la partecipazione alla procedura è richiesto il possesso del diploma istruzione di secondo grado valido per l'iscrizione all'università;

Qualsiasi titolo di studio superiore è assorbente rispetto a quello richiesto per l'ammissione al concorso.

Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico

Il candidato deve sostenere un esame preliminare consisten-

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES GRAND-PARADIS

Extrait de l'avis de procédure de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un collaborateur administratif (catégorie C, position C2), à affecter au service d'assistance de l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis.

LA SECRETAIRE
DE L'UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
GRAND-PARADIS

donne avis que

L'Unité des Communes valdôtaines (UCV) Grand-Paradis lance une procédure de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un collaborateur administratif (catégorie C, position C2), à affecter au service d'assistance.

Postes réservés aux membres des forces armées

Aux termes des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010, le poste à pourvoir est réservé prioritairement aux volontaires des forces armées.

Les éventuelles fractions de poste réservé aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66/2010 sont cumulées avec d'autres fractions de poste analogues, jusqu'à atteindre une unité qui pourra, à ce moment-là, être réservée aux catégories en question, au sens du quatrième alinéa de l'art. 1014 susmentionné.

Les membres des forces armées qui peuvent prétendre à un poste réservé sont tous les volontaires engagés pour une période préétablie (VFP1 et VFP4, engagés respectivement pour un an et pour quatre ans), les volontaires engagés pour trois ans (VFB) et les officiers de complément engagés pour deux ans ou pour une période préétablie.

Conditions requises

Peuvent se porter candidates les personnes qui justifient du diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré valable aux fins de l'inscription à l'université.

La possession d'un titre d'études supérieur vaut possession du titre requis.

Peuvent également se porter candidates les personnes qui ont obtenu à l'étranger le titre d'études requis.

Examen préliminaire

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de

te nell'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'articolo 14 del bando, consiste in una prova scritta e una prova orale, riguardanti le sfere pubblica e professionale e strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

1. Le prove d'esame comprendono una prova scritta a contenuto teorico/pratico e una prova orale.
2. Le prove concorsuali si svolgeranno in modalità informatizzata su personal computer in presenza. Durante le prove sarà consentita la consultazione della normativa tramite internet, ad esclusione di strumenti di intelligenza artificiale.
3. La prova scritta a contenuto teorico/pratico sarà finalizzata a valutare le capacità acquisite, in relazione al profilo professionale, nella gestione di un procedimento che interessa i seguenti ambiti:
 - Utilizzo di applicativi di Office automation quali software di elaborazione testi e fogli di calcolo (a titolo esemplificativo Libre Office o Microsoft Office);
 - Testo unico delle disposizioni contrattuali delle categorie del comparto Valle d'Aosta e in particolare il titolo 3 "Il rapporto di lavoro";
 - Normativa regionale vigente in materia di servizi assistenziali (deliberazioni della Giunta regionale n. 492/2014, n. 650/2024 e n. 1413/2023 pubblicate sul sito nella sezione del concorso);
 - Capacità di organizzare e pianificare il lavoro di gruppo e le attività di assistenza sanitaria e socio-assistenziale nelle strutture e sul territorio con particolare attenzione a:
 - rete dei servizi sul territorio e loro organizzazione;
 - principali patologie degli anziani;
 - peculiarità assistenziali nell'approccio all'utente;
 - metodologia e strumenti per la presa in carico dell'utente;
 - organizzazione dell'attività degli operatori coinvolti nella struttura/servizio domiciliare;
 - modalità di monitoraggio degli interventi socio-assistenziali;
 - gestione, monitoraggio e valutazione dei piani di assistenza individuale;
 - tecniche e procedure per la gestione delle relazioni con gli utenti e i familiari.
4. La prova orale sarà finalizzata a valutare le seguenti attitudini della persona, in relazione al profilo professionale:
 - al lavoro di gruppo e alla gestione organizzativa di

français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves de sélection visées à l'art. 14 de l'avis intégral, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002

Épreuves de sélection

1. La procédure de sélection comprend une épreuve écrite à caractère théorique-pratique et une épreuve orale.
2. Les épreuves de sélection se dérouleront en présentiel par l'utilisation d'un ordinateur. Pendant les épreuves, les candidats pourront consulter la réglementation sur internet, sans utiliser des outils d'intelligence artificielle.
3. L'épreuve écrite à caractère théorique-pratique vise à évaluer les capacités du candidat dans la gestion d'une procédure dans les domaines indiqués ci-après, ayant trait au poste à pourvoir :
 - utilisation de logiciels de bureautique pour le traitement de textes et de feuilles de calcul (tels que Libre Office ou Microsoft Office) ;
 - texte unique des dispositions contractuelles des différentes catégories relevant du statut unique de la Vallée d'Aoste, et notamment le titre 3 (Rapport de travail) ;
 - dispositions régionales en matière de services d'assistance (délibérations du Gouvernement régional n° 492 du 11 avril 2014, n° 650 du 10 juin 2024 et n° 1413 du 27 novembre 2023, publiées sur le site institutionnel de l'UCV, dans la section réservée aux concours) ;
 - organisation et planification du travail de groupe et des activités d'assistance sanitaire et sociale dans les structures et sur le territoire, eu égard notamment à ce qui suit :
 - réseau des services sur le territoire et organisation de ceux-ci ;
 - pathologies principales des personnes âgées ;
 - particularités de l'assistance aux patients ;
 - méthodes et outils de prise en charge des patients ;
 - organisation de l'activité des opérateurs œuvrant dans une structure ou dans le service d'aide à domicile ;
 - modalités de suivi des actions d'assistance sociale ;
 - gestion, suivi et évaluation des plans d'assistance individuelle ;
 - techniques et procédures pour la gestion des relations avec les patients et les membres de la famille de ceux-ci.
4. L'épreuve orale vise à évaluer les capacités du candidat dans les domaines indiqués ci-après, ayant trait au poste à pourvoir :
 - travail de groupe et gestion d'un groupe de travail (à

un gruppo di lavoro (pianificare il lavoro di gruppo e le attività di assistenza sanitaria e socio-assistenziale nelle strutture e sul territorio come meglio descritto nella prova scritta a contenuto teorico/pratico);

- alla comunicazione professionale interna e esterna;
- alla gestione dei conflitti

L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante pubblicazione dell'elenco degli idonei, con indicazione del solo numero identificativo (ID) abbinato a ciascuno di essi, sul sito istituzionale all'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis (<https://www.cm-grandparadis.vda.it/servizi-allutenza/concorsi-e-selezioni-del-personale/>).

La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

Informazioni relative alle prove d'esame

1. Le prove di accertamento linguistico (art. 14) avranno luogo secondo il seguente calendario:

PROVA SCRITTA ACCERTAMENTO LINGUISTICO

Mercoledì 23 luglio 2025 – luogo e orario da definire
Tipo di prova: Comprensione e produzione scritta

PROVA ORALE ACCERTAMENTO LINGUISTICO

Giovedì 24 luglio 2025 – luogo e orario da definire
Tipo di prova: Test di comprensione orale

Giovedì 24 luglio 2025 – al termine del Test di comprensione orale e con possibile prosecuzione nella giornata del 25 luglio 2025
Tipo di prova: Produzione orale

2. Le prove d'esame (art. 15) avranno luogo secondo il seguente calendario:

PROVA TEORICO-PRATICA

Martedì 29 luglio 2025 - luogo e orario da definire

PROVA ORALE

Lunedì 4 agosto 2025 e con possibile prosecuzione il 5 agosto 2025 - luogo e orario da definire

L'indicazione, nel presente bando, del calendario delle prove di accertamento linguistico (art. 14) e delle prove d'esame (art. 15) ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati. Ulteriori precisazioni sul luogo e l'orario di svolgimento delle stesse saranno pubblicate sul sito istituzionale all'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis (<https://www.cm-grandparadis.vda.it/servizi-allutenza/concorsi-e-selezioni-del-personale/>).

savoir, planification du travail de groupe et des activités d'assistance sanitaire et sociale dans les structures et sur le territoire, comme il appert de l'épreuve écrite à caractère théorique-pratique susmentionnée);

- communication professionnelle interne et externe ;
- gestion des conflits.

La liste des candidats admis à chacune des épreuves, portant uniquement le code d'identification de ceux-ci, est publiée sur le site institutionnel de l'UCV Grand-Paradis, à l'adresse <https://www.cm-grandparadis.vda.it/servizi-allutenza/concorsi-e-selezioni-del-personale/>.

Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves de la sélection, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Informations sur les épreuves

1. L'examen préliminaire de langue visé à l'art. 14 de l'avis intégral se déroulera selon le calendrier suivant :

ÉPREUVE ÉCRITE DE LANGUE :

Mercredi 23 juillet 2025 (lieu et horaire à définir)
Type d'épreuve : Compréhension et production écrite

ÉPREUVE ORALE DE LANGUE :

Jeudi 24 juillet 2025 (lieu et horaire à définir)
Type d'épreuve : Test de compréhension orale

Jeudi 24 juillet 2025 (à l'issue du test de compréhension orale), ainsi qu'éventuellement le 25 juillet 2025
Type d'épreuve : Production orale.

2. Les épreuves de sélection visées à l'art. 15 de l'avis intégral se dérouleront selon le calendrier suivant :

ÉPREUVE ÉCRITE À CARACTÈRE THÉORICO-PRATIQUE :

Mardi 29 juillet 2025 (lieu et horaire à définir)

ÉPREUVE ORALE :

Lundi 4 août 2025, ainsi qu'éventuellement le 5 août 2025 (lieu et horaire à définir).

L'indication, dans le présent extrait, du calendrier de l'examen préliminaire de langue visé à l'art. 14 de l'avis intégral et des épreuves de sélection visées à l'art. 15 dudit avis vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti. Toute information supplémentaire relativement au lieu et à l'horaire de déroulement des épreuves sera publiée sur le site institutionnel de l'UCV Grand-Paradis, à l'adresse <https://www.cm-grandparadis.vda.it/servizi-allutenza/concorsi-e-selezioni-del-personale/>.

Presentazione delle domande

Per 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta compresa, e precisamente dal 27 maggio 2025 al 27 giugno 2025, la domanda di ammissione può essere presentata esclusivamente in modalità telematica, seguendo la procedura di registrazione e compilazione on-line come indicato all'articolo 11 del bando.

La graduatoria ha validità triennale dalla data della sua approvazione.

Il bando integrale della procedura è pubblicato sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis e può essere richiesto dagli interessati al servizio di gestione del personale dell'Unité, sito in fraz. Champagne 53, a Villeneuve, dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 12:00 (tel. 0165921810- 0165921826-0165921827; personale@cm-grandparadis.vda.it).

Villeneuve, 12 maggio 2025

Il Segretario dell'Ente locale
Marie Françoise QUINSON

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-EMILIUS

Graduatoria della procedura selettiva unica, per esami, in forma associata, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 10 operatori specializzati (categoria B – posizione B2), nel profilo professionale di operaio autista, da assegnare nell'ambito dei comuni del comprensorio delle Unités des Communes valdôtaines Evançon, Mont-Émilium, Mont-Cervin, Grand-Combin e Grand-Paradis – Approvazione graduatoria.

Approvata con determinazione del Segretario n. 233 del 6 maggio 2025

GRADUATORIA UFFICIALE

N° Rang	Cognome Nom	Nome Prénom	Punteggio Points
1	MINUZZO	DAVIDE	19.25/20
2	DUMANOIR	SIMONE	18.00/20
3	PRANDINI	DARIO	17.50/20
4	SAHBANI	DHAKER*	17.00/20
5	TONIN	MASSIMO GIUSEPPE	17.00/20
6	STUMBO	ALESSIO	16.66/20
7	GALLO	FEDERICO	15.00/20

*Precede ai sensi dell'art. 17 del bando

Quart, 6 maggio 2025

Il Segretario
Cristina MACHET

Candidatures

Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues par l'art. 11 de l'avis intégral, et ce, dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, soit du 27 mai au 27 juin 2025.

La liste d'aptitude est valable pendant trois ans à compter de la date de son approbation.

L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de l'UCV Grand-Paradis et peut être demandé au Service de gestion du personnel de ladite unité, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h (tél. 01 65 92 18 10 – 01 65 92 18 26 – 01 65 92 18 27 ; courriel : personale@cm-grandparadis.vda.it), à Villeneuve, 53, hameau de Champagne.

Fait à Villeneuve, le 12 mai 2025.

La secrétaire,
Marie Françoise QUINSON

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-EMILIUS

Liste d'aptitude relative à la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de dix ouvriers-chauffeurs (catégorie B, position B2 : opérateurs spécialisés) à affecter à des Communes appartenant aux Unités des Communes valdôtaines Evançon, Mont-Émilium, Mont-Cervin, Grand-Combin et Grand-Paradis.

Approuvée par la décision de la secrétaire n° 233 du 6 mai 2025

LISTE D'APTITUDE OFFICIELLE

* Priorité aux termes de l'art. 17 de l'avis de sélection intégral.

Fait à Quart, le 6 mai 2025.

La secrétaire,
Cristina MACHET

ENTE PARCO NATURALE MONT AVIC

Graduatoria della selezione per titoli, ai sensi della l.r. del 22 dicembre 2017, n. 21, Per l'assunzione di personale a tempo determinato stagionale con qualifica di operaio idraulico forestale "comune", per i cantieri di lavoro, per l'esecuzione degli interventi di cui alla l.r. del 27 luglio 1989 n. 44 e alla l.r. 1° dicembre 1992 n. 67.

GRADUATORIA FINALE
Approvata con Provvedimento del Direttore n. 22
in data 19/05/2025

PARC NATUREL DU MONT-AVIC

Liste d'aptitude de la sélection externe, sur titres, aux termes de la loi régionale n° 21 du 22 décembre 2017, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée saisonnier, d'ouvriers simples préposés aux travaux d'aménagement hydraulique et forestier, dans le cadre du plan des chantiers gérés en régie directe par le parc naturel du Mont-Avic, approuvé par la délibération du conseil d'administration n° 21 du 12 mars 2025.

LISTE D'APTITUDE FINALE
Approuvé par acte du directeur n° 22
du 19 mai 2025

POSIZIONE RANG	COGNOME NOM	NOME PRENOM	VALUTAZIONE FINALE PUNTI POINTS	TITOLI PREFERENZA Titre attribuant un droit de préférence
1	JACQUIN	DAVIDE	3,5	
2	ROSTAGNO	MASSIMO	2	Precede per titoli Priorité en raison des titres
3	CHALLANCIN	GIUSEPPE	2	
4	PETERLE	GERARD	1,5	
5	MELIS	DANILO	0,5	Precede per titoli ed età Priorité en raison des titres et age
6	MANCUSO	CHIARINA	0,5	Precede per titoli ed età Priorité en raison des titres et age
7	LOGLISCI	SILVANO	0,5	Precede per titoli ed età Priorité en raison des titres et age
8	AZNAG	REDOUANE	0,5	Precede per titoli ed età Priorité en raison des titres et age
9	D'HERIN	DEVID	0	Precede per titoli ed età Priorité en raison des titres et age
10	BALMA	LEONARDO	0	Precede per titoli ed età Priorité en raison des titres et age
11	DUBLANC	RENÉ	0	Precede per titoli ed età Priorité en raison des titres et age
12	NICOD	MAURO	0	Precede per titoli ed età Priorité en raison des titres et age
13	GUGLIELMETTI	ANDREA	0	Precede per età Priorité en raison de l'age
14	GUAZZARDI	ALESSANDRO	0	Precede per età Priorité en raison de l'age
15	GUAZZARDI	ADALBERTO	0	

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

**ISTITUTO MUSICALE PAREGGIATO DELLA
VALLE D'AOSTA/CONSERVATOIRE DE LA
VALLÉE D'AOSTE**

Estratto del bando di procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di una unità di personale, nel profilo professionale di "accompagnatore al pianoforte" all'interno della categoria 'D', del CCRL del comparto unico della Regione autonoma Valle d'Aosta, presso l'Istituto Musicale Pareggiato della Valle d'Aosta – Conservatoire de la Vallée d'Aoste.

LA PRESIDENTE

Rende nota

L'indizione di un concorso pubblico, per titoli ed esami, per il reclutamento di n. 1 (uno) unità di personale, nel profilo professionale di "Accompagnatore al pianoforte", all'interno della categoria 'D' del CCRL del comparto unico della Valle d'Aosta (Accordo del testo unico delle disposizioni contrattuali economiche e normative delle categorie del comparto unico della Valle d'Aosta del 13/12/2010, come da ultimo modificato in data 06/12/2024), presso l'Istituto Musicale Pareggiato della Valle d'Aosta – Conservatoire de la Vallée d'Aoste.

**RISERVA DI POSTI PER LE FORZE
ARMATE**

Ai sensi dell'art. 1014, comma 1, e dell'art. 678, comma 9, del d.lgs. 66/2010, il 30% dei posti, tra quelli messi a bando, è prioritariamente riservato ai volontari delle Forze Armate.

Poiché la riserva di cui al comma 1 non può operare integralmente, la frazione di posto pari 0,30 sommata a quelle già accantonate precedentemente pari a 0,60, sarà a sua volta accantonata per cumularla ad altre sino al raggiungimento dell'unità e quindi del posto da riservare, ai sensi del comma 4 del succitato art. 1014.

REQUISITI DI AMMISSIONE

Per la partecipazione alla procedura sono richiesti i seguenti requisiti specifici:

- Diploma accademico di secondo livello in Pianoforte;
- Diploma accademico di secondo livello in Maestro collaboratore;
- Diploma del previgente ordinamento in Pianoforte, unitamente al possesso del diploma di scuola secondaria superiore.

Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

La domanda di ammissione può essere effettuata nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul

**ISTITUTO MUSICALE PAREGGIATO DELLA
VALLE D'AOSTA/CONSERVATOIRE DE LA
VALLÉE D'AOSTE**

Extrait de l'avis de concours externe sur titres et épreuves en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un pianiste accompagnateur (catégorie/position D – cadres des personnels de l'Administration régionale et des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste), à affecter au Conservatoire de la Vallée d'Aoste-Istituto Musicale Pareggiato della Valle d'Aosta.

LA PRÉSIDENTE

donne avis

Qu'un concours externe sur titres et épreuves est ouvert pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un pianiste accompagnateur (catégorie/position D – cadres), à affecter à l'Istituto Musicale Pareggiato della Valle d'Aosta - Conservatoire de la Vallée d'Aoste.

**POSTES RÉSERVÉS AUX MEMBRES DES FORCES
ARMÉES**

Aux termes du premier alinéa de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010, 30% des postes mis au concours doivent être réservés aux membres des forces armées.

La réserve visée au premier alinéa ne pouvant fonctionner en totalité, la fraction de poste de l'emploi égale à 0,30, ajoutée à celle déjà mise en réserve précédemment, soit 0,60, sera à son tour mise en réserve afin d'être cumulée avec d'autres, jusqu'à atteindre l'unité réservée aux catégories en question, au sens du quatrième alinéa de l'art. 1014 susmentionné.

CONDITIONS REQUISES

Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient d'un :

- diplôme académique de deuxième niveau en Piano
- diplôme académique de deuxième niveau en Chef de chant
- diplôme de Piano relevant de l'ancienne réglementation, accompagné, en ce cas, par le diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré valable aux fins de l'inscription à l'université.

Peuvent également faire acte de candidature les personnes qui ont obtenu à l'étranger le titre d'études requis.

CANDIDATURES

Les candidatures doivent être posées dans les trente jours à compter de la date de publication du présent extrait au Bul-

Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente da martedì 27 maggio a giovedì 26 giugno 2025 (12 h 00); dopo tale termine non sarà più possibile effettuare la compilazione telematica della domanda di partecipazione.

La domanda di ammissione deve essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica sul portale del reclutamento inPA (<https://www.inpa.gov.it/>).

ACCERTAMENTO LINGUISTICO PRELIMINARE

Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato nella lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento della prova d'esame, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con Decreto del Presidente n. 3 del 24/06/2024.

PROVE D'ESAME

La procedura di selezione comprende le seguenti prove d'esame:

La prima prova d'esame per il profilo di Accompagnatore al pianoforte, per il canto e per strumento, consiste in:

- a) Esecuzione della parte pianistica (senza la presenza dell'altro strumento) di una composizione estratta a sorte seduta stante tra le seguenti:
- Ludwig van Beethoven Sonata in re magg. op. 12 n. 1 per violino e pianoforte – 1° movimento
 - Felix Mendelssohn Concerto in mi min. op. 64 per violino e orchestra – 1° movimento
 - Franz Anton Hoffmeister Concerto in re magg. per viola e orchestra – 1° movimento
 - Johannes Brahms Sonata in mi minore op. 38 per violoncello e pianoforte - 1° movimento
 - Sergej Koussevitzky Concerto op. 3 per contrabbasso e orchestra – 1° movimento
- b) Esecuzione della parte pianistica (senza la presenza dell'altro strumento) di una composizione estratta a sorte seduta stante tra le seguenti:
- Claude Debussy Rapsodia per saxofono e orchestra
 - Francis Poulenc Sonata per clarinetto e pianoforte – 3° movimento
 - Sergej Prokofiev Sonata in re magg. Op. 94 per flauto e pianoforte - 1° movimento
 - Georges Enesco Légende per tromba e pianoforte
 - Eugène Bozza Ballade op. 62 per trombone e pianoforte

Nei brani per strumento e orchestra, si intende l'esecuzione della riduzione per pianoforte

La seconda prova d'esame per il profilo di Accompagnatore al pianoforte, per il canto e per strumento, consiste in:

- a) Esecuzione della parte pianistica (senza la presenza del cantante), eventualmente accennando la parte del canto, di una composizione estratta a sorte seduta stante tra le seguenti:

letin officiel de la Région, à savoir du mardi 27 mai au jeudi 26 juin 2025 (12 h 00); date après laquelle il ne sera plus possible de compléter la demande en ligne.

Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures de rédaction en ligne sur le portail inPA (<https://www.inpa.gov.it/>).

EXAMEN PRELIMINAIRE

Les candidats doivent passer une épreuve préliminaire consistant à vérifier leurs connaissances de l'italien ou du français. L'évaluation, effectuée dans une langue différente de celle choisie par le candidat dans la demande d'admission au concours pour le déroulement des épreuves de sélection, consiste en une épreuve écrite et une épreuve orale portant sur la sphère publique et la sphère professionnelle, structurées selon les modalités régies par le décret présidentiel n° 3 du 24/06/2024.

ÉPREUVES DE SÉLECTION

La procédure de sélection comprend les épreuves suivantes :

La première épreuve pour le profil d'Accompagnateur au piano, pour le chant ou pour les instruments, consiste en :

- a) L'exécution d'une partie pianistique (sans la présence de l'autre instrument) d'une composition tirée au sort sur le moment parmi les suivantes :
- Ludwig van Beethoven Sonate en ré majeur op. 12 n. 1 pour violon et piano – 1^{er} mouvement
 - Felix Mendelssohn Concerto en mi mineur op. 64 pour violon et orchestre – 1^{er} mouvement
 - Franz Anton Hoffmeister Concerto en ré majeur pour alto et orchestre – 1^{er} mouvement
 - Johannes Brahms Sonate en mi mineur op. 38 pour violoncelle et piano – 1^{er} mouvement
 - Sergej Koussevitzky Concerto op. 3 pour contrebasse et orchestre – 1^{er} mouvement
- b) L'exécution d'une partie pianistique (sans la présence de l'autre instrument) d'une composition tirée au sort sur le moment parmi les suivantes :
- Claude Debussy Rhapsodie pour saxophone et orchestre
 - Francis Poulenc Sonate pour clarinette et piano – 3^{ème} mouvement
 - Sergej Prokofiev Sonate en ré majeur op. 94 pour flûte et piano – 1^{er} mouvement
 - Georges Enesco Légende pour trompette et piano
 - Eugène Bozza Ballade op. 62 pour trombone et piano

Dans les pièces pour instrument et orchestre, cela signifie l'exécution de la réduction pour piano.

La deuxième épreuve pour le profil d'Accompagnateur au piano, pour le chant ou pour les instruments, consiste en :

- a) L'exécution d'une partie pianistique (sans la présence du chanteur), avec éventuellement une esquisse de la partie vocale, d'une composition tirée au sort sur le moment parmi les suivantes :

- Wolfgang Amadeus Mozart da *Così fan tutte* “Smanie implacabili”
 - Georges Bizet da *Les pêcheurs de perles* “Au fond du temple saint”
 - Igor Stravinskij da *The rake’s progress* “No word from Tom - Quietly night - I go to him”
 - Giuseppe Verdi da *Rigoletto* “Atto terzo”
- b) Esecuzione della parte pianistica (senza la presenza del cantante), eventualmente accennando la parte del canto, di una composizione estratta a sorte seduta stante tra le seguenti:
- Franz Schubert “Der Musensohn” D.764
 - Benjamin Britten da *Cabaret Songs* “Tell me the truth about love”
 - Carlos Guastavino “La rosa y el sauce”
 - Robert Schumann da *Frauenliebe und leben* op. 42 “Er, der Herrlichste von allen”
- c) Lettura a prima vista di un brano di media difficoltà
- d) Trasporto non oltre un tono sopra o sotto di un accompagnamento di media difficoltà.
- e) Accertamento della conoscenza delle competenze informatiche e della lingua inglese, rispetto alle quali sarà formulato un giudizio di idoneità.

La valutazione di ogni prova d’esame è espressa in centesimi. Il punteggio delle prove è composto come di seguito riportato:

- a) Prima prova d’esame: massimo punti 35 (trentacinque);
- b) Seconda prova d’esame: massimo punti 35 (trentacinque);
- c) La valutazione totale dei titoli non potrà superare punti 30 (trenta).

Le prove pratiche sono pubbliche.

L’ammissione alla fase di valutazione dei titoli è subordinata al superamento della prima e seconda prova d’esame, con una valutazione minima di 21/35 per ciascuna prova.

Il candidato che non si presenti a sostenere le prove del concorso, nei giorni, nell’ora e nella sede stabilita, è dichiarato decaduto dalla procedura stessa, qualunque sia stata la causa dell’assenza, anche se non dipendente dalla volontà del singolo. Il candidato non può chiedere alcuna variazione al calendario delle prove medesime.

Il candidato deve presentarsi a tutte le prove concorsuali munito di un documento di identità personale in corso di validità.

INFORMAZIONI CONCERNENTI LE PROVE D’ESAME

Il calendario delle prove concorsuali, la sede e l’orario delle prove saranno pubblicati sul sito dell’Istituto www.consaosta.it > sezione Conservatorio -> Bandi e graduatorie, sul portale InPA e all’albo pretorio.

- Wolfgang Amadeus Mozart tiré de *Così fan tutte* “Smanie implacabili”
 - Georges Bizet tiré de *Les pêcheurs de perles* “Au fond du temple saint”
 - Igor Stravinskij tiré de *The rake’s progress* “No word from Tom - Quietly night - I go to him”
 - Giuseppe Verdi tiré de *Rigoletto* “Atto terzo”
- b) L’exécution d’une partie pianistique (sans la présence du chanteur), avec éventuellement une esquisse de la partie vocale, d’une composition tirée au sort sur le moment parmi les suivantes :
- Franz Schubert “Der Musensohn” D.764
 - Benjamin Britten tiré de *Cabaret Songs* “Tell me the truth about love”
 - Carlos Guastavino “La rosa y el sauce”
 - Robert Schumann tiré de *Frauenliebe und leben* op. 42 “Er, der Herrlichste von allen”
- c) Déchiffrage d’un passage de moyenne difficulté.
- d) Transposition d’un accompagnement de difficulté moyenne, ne dépassant pas un ton au dessus ou au dessous.
- e) Évaluation des connaissances en informatique et en langue anglaise, par rapport auxquelles sera formulée une évaluation d’aptitude.

La note de chaque épreuve est exprimée en centièmes. La note des épreuves est composée comme suit :

- a) Première épreuve de sélection : 35 points au maximum (trente-cinq)
- b) Deuxième épreuve de sélection : 35 points au maximum (trente-cinq)
- c) L’évaluation totale des titres ne pourra pas dépasser 30 points (trente).

Les épreuves pratiques sont publiques.

L’admission à la phase d’évaluation des titres est subordonnée à la réussite de la première et de la deuxième épreuve de sélection, avec une note de réussite minimale de 21/35 pour chaque épreuve.

Tout candidat qui ne se présente pas aux épreuves du concours, aux jours, heures et lieux fixés, est déclaré exclu de la procédure elle-même, quelle que soit la cause de l’absence, même si elle est indépendante de la volonté du candidat. Le candidat ne peut demander aucune modification de l’horaire des épreuves proprement dites.

Le candidat doit se présenter à toutes les épreuves du concours muni d’une pièce d’identité personnelle en cours de validité.

INFORMATIONS SUR LES ÉPREUVES DE SÉLECTION

Le calendrier des épreuves du concours, le lieu et l’heure des épreuves seront publiés sur le site de l’Institut www.consaosta.it -> Conservatorio -> Annonces et classements, sur le portail inPA et sur le panneau d’affichage public.

La data di pubblicazione all'albo pretorio ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

L'ammissione ad ogni prova d'esame è resa pubblica mediante pubblicazione sul sito www.consaosta.it/bandi e sul portale InPA.

BANDO INTEGRALE

Il bando integrale è pubblicato su:

- sito dell'Istituto www.consaosta.it sezione Conservatorie -> Bandi e graduatorie
- sul Portale dei concorsi AFAM (<https://afam-bandi.cineca.it/>), in particolare: bando di concorso, nomina della commissione, graduatoria definitiva.
- all'albo pretorio
- portale InPA

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Graduatoria del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 4 dirigenti medici, appartenenti all'area medica e delle specialità mediche - Disciplina di Pediatria, da assegnare alla S.C. "Pediatria e Neonatologia" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 18 - comma 6 - del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 483 e ss.mm.ii, si rende noto che, in relazione al concorso pubblico di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria:

GRADUATORIA CANDIDATE AMMESSE AI SENSI
DELL'ART. 1, COMMI 547 E 548 DELLA
L. 145/2018 SS.MM.II:

Rang Nr.	Candidate Candidata	Points sur 100 Punti su 100
1^	CASABONA FEDERICA	84,845
2^	CONTRATTO CECILIA	82,426
3^	FREGNAN GIULIA	81,435

Aosta, 9 maggio 2025

Il Direttore
della S.C. Sviluppo risorse umane
Monia CARLIN

La date de publication sur le panneau d'affichage public a valeur de communication directe aux destinataires aux fins du respect du délai de préavis de 15 jours à accorder aux candidats.

L'admission à chaque examen ultérieur est rendue publique par publication sur www.consaosta.it/bandi et sur le portail InPA.

AVIS INTÉGRAL

L'avis intégral est publié sur :

- le site de l'Institut www.consaosta.it -> Conservatoire -> Annonces et classements
- le portail des concours AFAM (<https://afam-bandi.cineca.it/>), en particulier : avis de concours, nomination de la commission, classement définitif.
- le panneau d'affichage public
- le portail InPA

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quatre médecins – dirigeants (secteur « Médecine et spécialités médicales » – discipline « Pédiatrie »), à affecter à la structure complexe « Pédiatrie et néonatalogie », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Aux termes des dispositions du sixième alinéa de l'art. 18 du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997, avis est donné que la liste d'aptitude du concours en cause est la suivante :

LISTE D'APTITUDE DES CANDIDATES RETENUES
AU SENS DES ALINÉAS 547 ET 548 DE L'ART. 1^{er} DE
LA LOI N° 145 DU 30 DÉCEMBRE 2018

Fait à Aoste, le 9 mai 2025.

La directrice de la SC « Développement
des ressources humaines »,
Monia CARLIN